

# EL CENTRO DE EXCELENCIA DEL MEDIO OESTE ESTADOUNIDENSE ABRIRÁ EN ABRIL DE 2007. EL SIGUIENTE SERÁ EL DE LA COSTA ESTE ESTADOUNIDENSE



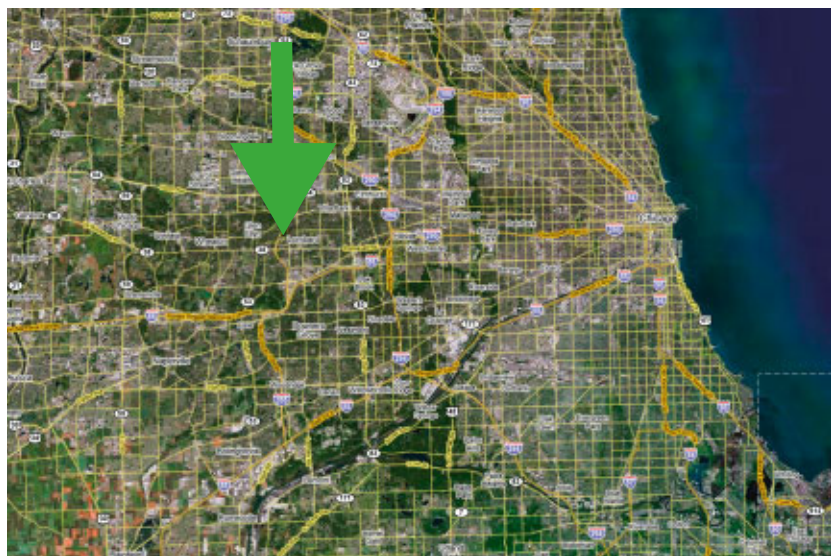
**Tornos US ampliará su energía ganadora en Estados Unidos en 2007. Para hablar sobre esta táctica, decomagazine ha entrevistado a Scott Kowalski.**

**decomagazine:** Hemos oído hablar de su centro de excelencia, ¿puede darnos más detalles sobre el mismo?

**Scott Kowalski:** Con la adición de dos nuevos centros de excelencia este año, podremos ofrecer un servicio de gran calidad en todo Estados Unidos. En ambas localizaciones se llevarán a cabo operaciones de ventas, aplicaciones, servicio y distribución de piezas que aumentarán de forma considerable nuestro rendimiento.

**dm:** ¿Y sobre este nuevo centro del que habló en el número anterior de la revista?

**SK:** El centro de excelencia del medio oeste se encuentra en su fase de construcción. Este centro contará con unos 725 m<sup>2</sup> de instalaciones y se ubicará en la dirección 820 Parkview Boulevard de Lombard, Illinois, a tan sólo 24 km aproximadamente del aeropuerto internacional de O'Hare y a unos 40 km del aeropuerto internacional de Midway. En las instalaciones habrá una sala de demostración con máquinas representativas de las series monohusillo DECO y Sigma para posibilitar que clientes de todo Estados Unidos prueben el equipamiento nuevo de Tornos y asistan a clases de formación. Un equipo excelente de especialistas de piezas, aplicaciones y servicio considerarán estas nuevas instalaciones como su casa. Situado en el atractivo Woodlake Corporate Park, este centro representará los valores de la marca Tornos en todo el mundo: será un verda-



dero centro de excelencia en términos de rendimiento, productividad y trabajo en equipo.

**dm:** En lo que respecta al segundo centro de excelencia, ¿cuál será su ubicación?

**SK:** Más adelante en 2007, un segundo centro de excelencia más eficiente sustituirá el existente en Brookfield, Connecticut. El nuevo edificio de la costa este se inspirará en el centro de excelencia del medio oeste y también contará con un equipo de ventas, aplicaciones, servicios y piezas y un centro de demostración.

Muy pronto podrán ver los anuncios de las inauguraciones de nuestros eficientes centros en ambas localizaciones.



Tornos (East) – 70 Pocono Road – P.O. Box 325  
Brookfield, CT 06804-0325



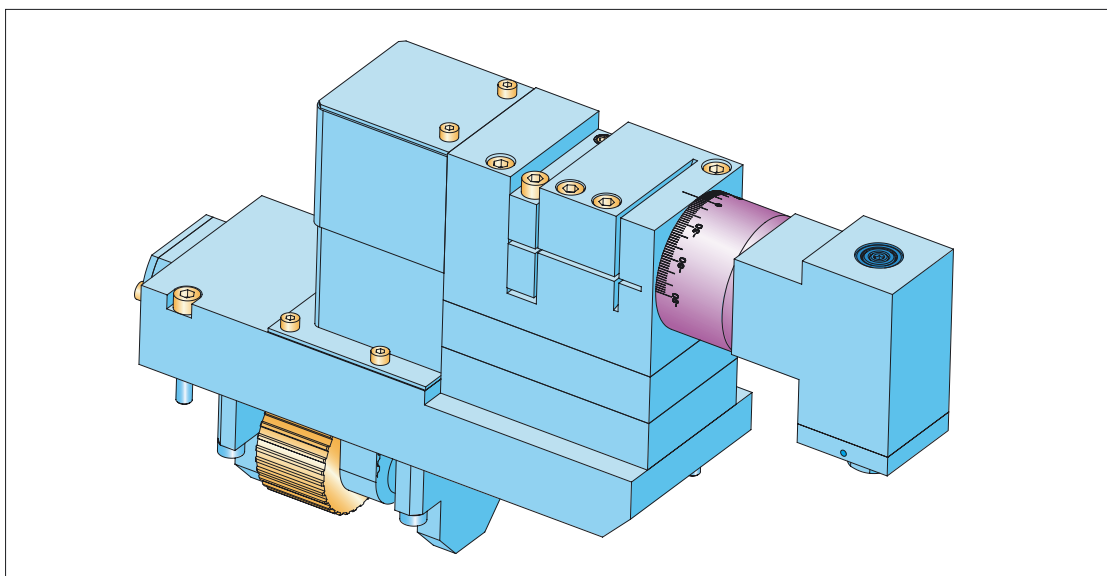
Tornos (Midwest) – Abrirá en abril de 2007  
820 Parkview Boulevard – Lombard, IL 60148

## SEGUIMOS AMPLIANDO LAS POSIBILIDADES PARA SEGUIR AUMENTANDO LA FLEXIBILIDAD

En esta edición de decomagazine, dedicada a la flexibilidad (consulte el artículo consagrado a TESA en la página 30), presentamos dos nuevas opciones para las máquinas de la gama Sigma.

### Sistema inclinable DECO Sigma 20

*Esta opción no disponía de número de referencia en el momento de la publicación. En caso de estar interesado, póngase en contacto con su distribuidor Tornos habitual.*



#### Aplicación

Dado que las piezas son cada vez más complicadas, los fabricantes de máquinas deben ofrecer dispositivos que sepan adaptarse a esta tendencia. La nueva opción para DECO Sigma 20 que presentamos hoy permite que los usuarios realicen operaciones de fresado y perforaciones inclinadas con gran facilidad. La incorporación de varios aparatos que pueden montarse de manera simultánea aumenta todavía más el espectro de operaciones posibles.

#### Puntos fuertes

Este dispositivo se basa en un mecanismo similar que ya existe para DECO 13a y 20a. El accionamiento se asegura a través del mismo sistema "de cambio rápido" que utilizan todos los Sigma 20.

- Montaje fácil y rápido.
- En operación y contraoperación.
- Fiabilidad demostrada.

- Gran rigidez.
- Ajustable en todos los sentidos.

#### Características técnicas

Velocidad máxima: 8.000 rpm.

Par máximo: 3 Nm.

Ajuste: Ángulo ajustable de  $\pm 90^\circ$ .

Ajuste: ER11/ESX12 capacidad máx. 7 mm.

Número de dispositivos: Dos por carro, es decir, cuatro por máquina.

#### Compatibilidad

DECO SIGMA 20.

#### Disponibilidad

Inmediata.